



la Convention
de la Baie-James
et du Nord québécois

**Comité consultatif
pour l'environnement
de la Baie-James**

ᐆ.ᐅᓂ.ᐱᐱᐅᐅ
ᐱᐅᓂ
ᐅᓂ.ᐅᐅᐅ

Siège social
Baie-du-Poste
Lac Mistassini, via Chibougamau, Québec
G0W 1C0

Secrétariat et correspondance générale:
Édifice Marly
3900, rue de Marly, 4^e étage,
boîte 50,
Sainte-Foy (Québec)
G1X 4E4
(418) 643-8388 ou 7974

**MINUTES OF THE 68th MEETING
OF THE JAMES BAY ADVISORY COMMITTEE
ON THE ENVIRONMENT
ADOPTED**

- DATE** : October 22, 1991
- LOCATION** : Grand Council of the Crees office
1 Place Ville Marie, suite 3438
Montréal, Québec
- PRESENT** : Paul Wilkinson, Chairman, CRA
Willie Iserhoff, CRA
Alan Penn, CRA
Louis-Edmond Hamelin, Canada
Jean-Guy Charest, Canada
Hubert Marcotte, Canada
Pierre Marchand, Canada
Gilles Frisque, Québec
Alain Soucy, Québec
Marie Lessard, Québec
- ABSENT** : Robert Daigneault, Québec
James Bobbish, CRA
Roméo Saganash, HFTCC

On the morning of the meeting, the Committee was able to view a scale model of Rupert Bay and the Broadack River estuary as well as scale models of the water intake for the EM-1 project and the spillway for the LA2 project. The viewing took place at the offices of Groupe Conseil LaSalle Ltée in Ville LaSalle. A presentation was given by Groupe Conseil LaSalle and Hydro-Québec.



1. PRELIMINARIES AND ADOPTION OF THE AGENDA

The Chairman called the meeting to order at 1:45 p.m. and the following agenda was proposed by Marie Lessard, seconded by Alan Penn and adopted unanimously.

1. Preliminaries and adoption of the agenda;
2. Adoption of the minutes of the 63rd, 64th, 65th, 66th and 67th meetings;
3. Environmental assessment of Hydro-Québec's 12th power transmission line;
4. Functioning of the Provincial Review Committee (COMEX);
5. Analysis of the Québec Mining Associations's environmental report;
6. Marketing of game from north of the 50th parallel;
7. The Cree position on the Great Whale project;
8. Internal management
 - 8.1 1990-1991 Annual Report
 - 8.2 1992-1993 budget proposal
9. Tabling of documents;
10. Date and location of next meeting.

2. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE 63rd, 64th, 65th, 66th AND 67th MEETINGS

After being amended, the minutes of the 63rd, 64th, 65th and 66th meetings were adopted unanimously, following a motion made by Gilles Frisque and seconded by Alan Penn.

The Chairman moved that the adoption of the minutes of the 67th meeting be carried over to the agenda of the next meeting. Members were asked to submit any comments of the draft minutes of the 67th meeting to the secretariat within ten (10) days.

3. ENVIRONMENTAL ASSESSMENT OF HYDRO-QUÉBEC'S 12th POWER TRANSMISSION LINE

The Committee discussed the content of the draft letter written by the Chairman regarding the briefs and recommendations of the assessment and review procedure for the planned 12th 735-kW power transmission line.

Major changes to the letter were proposed. The secretariat will draft a second letter which will be sent to the members for feedback. Any comments must be submitted to the secretariat within ten (10) days following receipt of the letter. If only minor changes are proposed, the Chairman will incorporate them and send the letter directly to the Provincial Administrator. If the changes are considered major, this item will be placed on the agenda of the next meeting.

4. FUNCTIONING OF THE PROVINCIAL REVIEW COMMITTEE (COMEX)

The Committee discussed the content of a draft letter written by the Chairman concerning a recommendation intended to help find a solution to the quorum problem experienced by COMEV during the review of the planned access infrastructures for the Great Whale complex.

With the exception of Hubert Marcotte, who abstained from voting, the Committee adopted all the recommendations proposed in the draft letter, with a few changes. The secretariat was asked to write a second draft letter and forward it to the members for feedback. Any comments are to be submitted to the secretariat within ten (10) days following receipt of the letter. It was agreed that the same final adoption procedure would be followed as for the recommendation on the environmental assessment of Hydro-Québec's 12th power transmission line (see item #3).

5. ANALYSIS OF THE QUÉBEC MINING ASSOCIATION'S ENVIRONMENTAL REPORT

The Committee read a draft letter to the Québec Mining Association prepared by the secretariat and containing the Committee's comments on the Association's environmental report.

After making a few minor changes, the Committee decided to adopt the following resolution:

RESOLUTION 91-68-01

WHEREAS the James Bay Advisory Committee on the Environment (JBACE) was invited by the Québec Mining Association to comment on its document entitled Bilan environnemental de l'Association minière du Québec;

IT IS RESOLVED THAT the JBACE shall submit its comments on the report to Claude Drouin, director general of the Québec Mining Association.

Moved by: Louis-Edmond Hamelin
Seconded by: Jean-Guy Charest

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. **MARKETING OF GAME FROM NORTH OF THE 50th PARALLEL**

The Committee studied a request (letters dated September 9 and 18, 1991) from Claude Despatie, regional director of the Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP), regarding the possibility of amending schedules I and II of Section 22 of the JBNQA to determine which game marketing projects should be subject to and which exempt from the environmental and social impact assessment and review procedure. After discussing the matter, the Committee decided to adopt the following resolution:

RESOLUTION 91-68-02

WHEREAS the JBACE read a draft amendment to schedules I and II of Section 22 of the James Bay and Northern Québec Agreement in connection with the planned marketing of game in the territory covered by the Agreement;

IT IS RESOLVED THAT the JBACE recommend to the governments of Québec and Canada and to the Cree Regional Authority that said schedules be amended in accordance with the agreement reached between the parties with respect to this issue.

Moved by: Jean-Guy Charest
Seconded by: Alan Penn

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. THE CREE POSITION ON THE GREAT WHALE PROJECT

On October 9, the Committee received a letter from the attorney for the Grand Council of the Crees, Me Robert Mainville, stating the Crees' position regarding the minimum requirements for assessing the Great Whale projet. The Committee was invited to comment, if deemed necessary, on this position. The secretariat prepared a table to help determine whether the Crees' demands are consistent with earlier Committee recommendations.

Because the secretariat was in need of more time to finish studying the Crees' position, it was agreed to postpone discussion of this issue until a conference call scheduled for November 7 at 10:00 a.m. Members were nevertheless requested to submit any comments to the secretariat before November 4.

8. INTERNAL MANAGEMENT

8.1 1990-1991 Annual Report and

8.2 1992-1993 budget proposal

Members were asked to submit their comments on the draft annual report and the budget proposal to the secretariat within the next two (2) weeks.

9. TABLING OF DOCUMENTS

The Secretary briefly explained the content of the various documents received by the secretariat since the last meeting. Among other things, the Committee received an invitation to participate in a public hearing on the Hydro-Québec development plan, which is to be tabled in November 1992. The hearing is to take place on November 11. The following resolution was adopted.

RESOLUTION 91-68-03

WHEREAS the JBACE has been invited to take part in a public hearing on the Hydro-Québec development plan to be tabled in November 1992 and that the hearing is schedule for November 11;

IT IS RESOLVED THAT the JBACE be represented by the member from the Executive Sub-committee.

Moved by: Marie Lessard
Seconded by: Hubert Marcotte

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. **DATE AND LOCATION OF NEXT MEETING**

Aside from the conference call at 10:00 on November 7 to discuss the Cree proposals, the Committee decided to hold its next meeting on December 10 in Québec City.

HERVÉ CHATAGNIER
Secretary

June 5, 92